



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/2006/25/Rev.1
16 April 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят пятая сессия

Женева, 30 июня - 3 июля 2008 года

Пункт 4 d) предварительной повестки дня

ПЕРЕСМОТР СВОДНОЙ РЕЗОЛЮЦИИ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ (СР.1)

Информация для участников дорожного движения

Записка секретариата

1. Настоящий документ представлен в соответствии с мандатом Рабочей группы (WP.1), определенным в документе TRANS/WP.1/100/Add.1 (пункт с), который предусматривает разработку, обновление и распространение сводных резолюций СР.1 и СР.2, а также в соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2008-2012 годы, принятой на его семидесятой сессии в 2008 году (ECE/TRANS/200/Add.1, пункт 2.3 b)).
2. Ниже вниманию членов Рабочей группы (WP.1) представляется пересмотренный проект рекомендаций, касающихся информации для участников дорожного движения, который был подготовлен секретариатом. Этот текст будет включен в пункт 2.3 главы 2 Сводной резолюции СР.1.

СР.1

*(Изменения, внесенные в документ ECE/TRANS/WP.1/2006/25,
выделены жирным шрифтом.)*

Глава 2 Методы оказания воздействия на поведение на дороге

.....

2.3 Информация для участников дорожного движения

2.3.1 **Информация для участников международного дорожного движения**

2.3.1.1 **Контекст**

Постоянный рост интенсивности международного дорожного движения требует от всех стран, особенно от стран транзита или стран, которые принимают большое количество туристов, обеспечивать предоставление транспарентной информации об особых правилах дорожного движения, действующих на их территории. Эти правила касаются, в частности:

- a) общих правил дорожного движения, таких, как:
- i) ограничения скорости по категориям транспортных средств и дорог (1.6);
 - ii) использование ремней безопасности или защитных шлемов водителями и пассажирами двухколесных транспортных средств;
 - iii) допустимый максимальный уровень (допустимые максимальные уровни) содержания алкоголя в крови **по категориям водителей.**
- b) оборудования, требующегося на борту транспортных средств

Если на территории какой-либо страны устанавливается обязательное требование для ее граждан в отношении использования на транспортных средствах специальных устройств, призванных повысить безопасность дорожного движения, таких, например, как предупреждающий треугольник и/или жилет безопасности, [...] то нередко требование наличия таких устройств на борту транспортных средств предъявляется и к иностранцам, въезжающим

на территорию данной страны. **Что касается специального оборудования, наличие которого на борту транспортных средств может требоваться в целях соблюдения правил поведения, то следует применять положения пункта 5.3 настоящей Резолюции.**

Как известно, в соответствии с положениями пункта 6 приложения 1 к Венской конвенции о дорожном движении Договаривающиеся стороны могут обусловить допуск на свою территорию любого автомобиля, иного, чем двухколесное транспортное средство, наличием устройства, предназначенного для предупреждения об опасности [...]. Этим устройством может быть предупреждающий треугольник (см. пункт 5.3.1.1) или какое-либо другое устройство, предписанное в стране регистрации транспортного средства. Из этого следует, что во исполнение вышеуказанной Конвенции от водителя транспортного средства, оборудованного таким устройством, нельзя дополнительно требовать, когда он направляется в какую-либо страну, также являющуюся Договаривающейся стороной Конвенции, наличия предупреждающего треугольника, если это устройство не требуется в стране происхождения.

2.3.1.3 Рекомендации

В упомянутых в пунктах а) и б) случаях странам следует принимать все соответствующие меры для информирования иностранных водителей о действующих правилах, с тем чтобы они не были безосновательно обвинены в нарушении правил. Такая информация может предоставляться различными способами, в частности с помощью рекламных щитов, установленных на границах, брошюр на нескольких языках, распространяемых в пограничных пунктах, и т.д.

В то же время, прежде чем направиться в ту или иную страну, водителям также следует заблаговременно ознакомиться с особыми правилами, действующими в данной стране. Для этого страны должны облегчать задачу участников дорожного движения, предоставляя в их распоряжение, в частности через свои посольства, туристические агентства, вебсайты Интернета, посвященные их стране, и т.д., всю информацию, необходимую для соблюдения этих правил, включая требования, обуславливающие допуск к участию в международном дорожном движении по их территории, например международное водительское удостоверение, наличие на транспортных средствах отличительного знака страны, устанавливаемого сзади, и т.д.).

2.3.2 **Информация, касающаяся состояния дорог и дорожного движения** (пункт 1.7 документа TRANS/SC.1/294/Rev.5)

2.3.2.1 **Контекст**

В целях повышения безопасности движения важно информировать пользователей дорог о сложных погодных условиях или серьезных **затруднениях** дорожного движения, ожидающихся, например, при выезде или возвращении в выходные дни или в период отпусков, с чем они могут столкнуться на планируемом маршруте или что им помешает после начала поездки.

2.3.2.2 **Рекомендации**

Информацию, **касающуюся состояния дорог и дорожного движения**, следует широко распространять по обычным информационным каналам (в частности, по радио, через Интернет, прессу, телевидение), с тем чтобы заинтересованные участники дорожного движения могли принимать решения и готовиться к поездке с полным знанием дела. **В случае наступления указанных событий** такие сведения должны передаваться в режиме реального времени по радио, через устройства электронной навигации, которые находят все более широкое применение на борту транспортных средств, щитов с изменяющимся сообщением и т.д.

Наряду с этим, когда речь идет о международных автомагистралях, странам, особенно соседним, следует обмениваться информацией:

- a) о выявленных серьезных **затруднениях** дорожного движения ([...] заторы **или аварии** на дорогах);
- b) о закрытии соответствующей автомагистрали для движения на длительный период (например, в связи со строительными работами или стихийным бедствием);
- c) об отмеченных значительных задержках на границах.

Компетентные органы различных стран должны подробно определять объем такой информации и формы ее передачи.

2.3.3 Рекомендации, касающиеся предупреждения водителей транспортных средств о вредном воздействии некоторых лекарственных препаратов, прием которых отрицательно сказывается на способности управлять транспортным средством (3.10) [...]

- a) Правительствам рекомендуется предпринять необходимые шаги для надлежащего информирования водителей транспортных средств о воздействии и даже опасных последствиях приема некоторых лекарственных препаратов, которые отрицательно сказываются на способности управлять **транспортным средством**. Такая информация должна предоставляться на различных этапах:
- i) врачом, предписавшим лекарственный препарат или лекарственные препараты;
 - ii) об этом должен напомнить или сообщить аптекарь, **независимо от того, продается лекарственный препарат по рецепту или без него**;
 - iii) она должна четко указываться на упаковке соответствующего лекарственного препарата в виде изображенного ниже предупреждающего условного обозначения.
- b) Аналогичным образом следует **предусмотреть, чтобы** изображенное ниже условное обозначение **проставлялось производителями на [...]** лекарственных препаратах, употребление которых **отрицательно сказывается на способности управлять** транспортным средством:

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЕ УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ


